

un micro imprenditore
per i problemi del tuo computer
per risolverli in modo economico
per soluzioni su misura
per il primo sito internet



Consulenza Informatica
Luganese
Via Camara 36 - 6932
Breganzona
Tel 091.966.71.68 - GSM
076.651.68.55
informatica.cil@ticino.com

<http://homepage.sunrise.ch/mysunrise/f.forti/>

Il vostro punto di riferimento per
la casa ecologica

TRIGUNA
eco habitat

Triguna Sagl
via Cantonale 27
CH-6814 Lamone
tel. 091 966 03 33
fax 091 966 09 54
triguna@freesurf.ch

Le aziende
non sono
tutte uguali !

Iscrivete subito la vostra azienda
GRATUITAMENTE!
su www.cercaticino.ch
Per informazioni:
infometa
Tel. 091 966 28 38

Abituatevi a scegliere.
CercaTicino.ch
ATTIVITÀ DELLA SVIZZERA ITALIANA



Soluzioni per computer

mob 079 723 96 35 fgazzotti@ated.ch

progettazione e amministrazione di reti PC per aziende e privati
sostituzione hardware e software
configurazione e progetti ad hoc
ripristino dati
collegamenti Internet (con fornitori Svizzeri ed Europei)
gestione posta elettronica
sistemi di sicurezza / eliminazione virus

strumenti informatici per persone anziane o con disabilità motorie



LELETRICISTA
Bioelettroimpianti sagl
www.leletricista.ch

Agno +4191 600 10 26
Pregassona +4191 940 15 20
Fax +4191 600 10 27

LA CREATIVITÀ AL MIGLIOR PREZZO

[X]marketingmix

Marketing Mix • CH-6616 Losone • Tel. +41 091 780 59 80 • Fax. +41 091 780 59 82
www.marketingmix.ch • info@marketingmix.ch

L'Agricoltore Ticinese

da 137 anni l'unico settimanale di cultura rurale
della Svizzera italiana

Sempre aggiornati sulle novità del primario:
agricoltura, foreste, territorio e ambiente, giardini,...

Approfittate dell'offerta promozionale:
dal 1° settembre **gratis** sino al termine del 2005!
Per abbonarsi basta una telefonata: 091/851 90 90

caffè pagani
ieri, oggi e domani

Torrefazione e
commercio caffè
Specialità alimentari

Giorgio Pagani SA
CH - 6917 Barbengo
zona Industriale 1
Tel. +41 91 993 07 44
Fax +41 91 993 07 72

BUCHERCOMUNICAZIONI

Christine Bucher CP 69 6943 Mezzia ch.bucher@bluewin.ch
tel 091 968 23 18 fax 091 968 20 92

Sviluppo grafico
e realizzazione
di
logotipi per
macchina
carta intestata e
biglietto da visita
presentazioni
prospetti
inserzioni

Dà visibilità
alla tua
impresa

editoriale
editoriale

FORMIKA

L'Associazione dei microimprenditori

Editoriale

Il 2005 è l'anno del microcredito. Cosa vi fa venire in mente questa parola? A me personalmente ricorda il senso d'impotenza che provavo ogni volta che entravo in una banca per parlare di un credito per FORMiKA. Perché conoscevo già la risposta: "interessante, la vostra idea, ma per noi non è redditizia". E quindi, niente credito, ma un senso di frustrazione in più. E ogni volta mi sono chiesta come se la cavano tutti quei microimprenditori che trovano la porta della banca chiusa, senza possibilità di motivare la loro richiesta. Microrichieste, che permetterebbero alla singola persona di realizzare un sogno o di venire fuori da un incubo che possa essere una rendita AI o la disoccupazione. La situazione è leggermente più rosea per chi ha un'idea innovativa, in particolare se si tratta di alta tecnologia; in Ticino per loro c'è il Centro Promozione Start-up a fornire gli aiuti iniziali. Agli altri viene richiesto il massimo della creatività per trovare i finanziamenti iniziali! Un fatto curioso è che diverse banche comunque si impegnano per il microcredito, ma non qui da noi. Seguono il modello della Grameen Bank, la famosa banca dei poveri, e investono in microimprenditori al Sud del mondo. Forse è arrivato il momento di sollevare questo tema, per capire cosa si potrebbe intraprendere per migliorare la difficile situazione di molti microimprenditori dalle nostre parti. FORMiKA ha deciso di non stare



con le mani in mano e ha organizzato per il prossimo 5 ottobre, in collaborazione con la fondazione ECAP, una tavola rotonda alla quale parteciperanno dei personaggi chiave. Ospite d'onore sarà la fondazione ASECE (www.asece.ch), che nella Svizzera francese fa molto per il microcredito. Il programma segue, ma riservatevi questa data già ora, partecipate, intervenite! Solo così potremo trovare delle soluzioni a questo scottante problema. L'incontro si terrà al Canvetto Luganese, che grazie alla sua filosofia è la cornice ideale per un incontro di questo genere. Vi aspettiamo quindi numerosi, non solo alla tavola rotonda, ma anche la mattina dopo, a Colazione FORMiKA, dove verrà approfondito ulteriormente il tema del microcredito. Un grazie di cuore va a La Posta, che ci ha permesso di distribuire questa edizione di Giornale FORMiKA nella maggior parte degli uffici postali in Ticino. A proposito della Posta, sapevate che ci sarà la giornata dei pacchi?
Lugano 1: 14.09.2005
Mendrisio: 16.09.2005
Bellinzona: 27.09.2005
Zona Veduggio: 11.10.2005
Condizioni speciali e novità dal mondo dei pacchi per tutti i gusti, nonché interessanti premi da vincere.
Petra Rus Caligari

agenda
agenda

Giornale FORMiKA
numero 4/2005

Giovedì, 1 settembre 2005:
Colazione FORMiKA
"la contabilità, un male necessario"?
via Clemente Maraini 6, Lugano
dalle 7h30 alle 9h00

Mercoledì, 5 ottobre 2005:
La serata del microcredito
Canvetto Luganese
via Simen 14b, Lugano
dalle 20.00 - 22.30

Giovedì, 6 ottobre 2005:
Colazione FORMiKA
"il finanziamento delle microimprese, che fare?"
via Clemente Maraini 6, Lugano
dalle 7h30 alle 9h00

Ogni 2 mesi trovate
l'agenda della microimprenditorialità ■
la voce del microimprenditore ■
parola dell'esperto ■
domande / risposte ■
articoli d'attualità ■
informazioni sull'Associazione ■

Giornale FORMiKA
il portavoce dei
microimprenditori

Sottoscrivo/i amo un abbonamento a Giornale FORMiKA

- abbonamento annuale (6 edizioni) CHF 36.00*
- abbonamento annuale estero (6 edizioni) CHF 40.00*
- richiedo/i amo un numero di prova
- richiedo/i amo la documentazione FORMiKA

*per i membri FORMiKA, l'abbonamento è incluso nella tassa sociale

Nome dell'azienda Nome/cognome

Indirizzo NAP/località

Telefono/telex e-mail

Data Firma

P.f. riempire e inviare in una busta affrancata a ETHIX s.n.c., Redazione/pubblicità Giornale FORMiKA, CH-6981 Beride o per telex allo +41 91 600 96 60. Per informazioni: +41 91 600 96 60/62 o ethix@bluewin.ch

La Posta Svizzera - da sempre un partner di primaria importanza per microimprenditori e PMI.

Il "core business" della Posta è legato ai servizi, quali accettazione e distribuzione, del traffico **lettere, pacchi, espressi, Promopost** (invii a tutti i fuochi) e **traffico dei pagamenti**.

Negli ultimi anni vi è stata una diversificazione dei servizi e prodotti offerti, per meglio soddisfare le esigenze della clientela e sopperire, almeno parzialmente, alle contrazioni di mercato nei servizi sopraccitati. Il mercato è sempre in movimento, ed è pertanto fondamentale muoversi anticipando i desideri della clientela e offrire quanto richiesto al momento giusto. Questo vale per tutti i tipi di imprenditori, che si chiamino "micro" o "macro".

Ecco perché La Posta ha ulteriormente esteso la sua offerta nei **PostShop®** offrendo, per esempio, prodotti di **telefonia mobile e fissa, articoli informativi, articoli di cartoleria** e decine di altri articoli di marca.

Anche l'offerta in campo finanziario è stata ampliata e vi offriamo soluzioni per:

Il team del vostro ufficio postale di fiducia è volentieri a disposizione per maggiori informazioni sui prodotti e i servizi postali.



La Posta
Servizio clienti

tel 0848 888 888
fax 091 604 20 31
servizioclienti@posta.ch
www.posta.ch

Traffico dei pagamenti

- Conto Giallo Commerciale in CHF o valuta estera
- Soluzioni per debitori con polizze di versamento, Debit Direct, EFT/POS, yellowbill, ecc...
- Soluzioni per creditori con l'ordine di pagamento elettronico o cartaceo, gli ordini permanenti
- Traffico internazionale dei pagamenti per girate e trasferimenti di contanti all'estero
- Postcard, commercio di divise, e altro ancora.

Investimenti

- Il Conto Giallo Deposito per ditte in CHF o EUR
- Fondi Gialli e fondi emessi da terzi
- Investimenti del mercato monetario Overnight, Call money, depositi a termine in CHF o valuta estera
- Investimenti del mercato dei capitali con Deposito a Termine Giallo in CHF o EUR

Finanziamenti

- Credito Giallo in conto corrente
- Anticipi a scadenza fissa

Servizi

- Consulenze
- Elenchi dei Conti Gialli online, elenco dei Postomat e degli uffici postali, ecc...
- Ordinazione di documentazione sui vari prodotti e servizi offerti
- Yellownet ecc...

Pubblicità

- Ma non è tutto! La Posta vi offre la possibilità di **promuovere la vostra attività** a prezzi più che convenienti. Alcuni esempi?
- **Promopost** (invio a tutti i fuochi) a partire da 9,1 centesimi per esemplare!
 - **Affitto di spazi pubblicitari** negli uffici postali a partire da CHF 15.- a settimana!
 - **Invii indirizzati** (marketing diretto).

Da tanti anni la Fondazione ECAP è attiva sul fronte della autoimprenditorialità, in particolare attraverso dei corsi per neo-imprenditori e dei corsi di perfezionamento. ECAP è anche la Fondazione che ha subito creduto in un'alleanza con FORMiKA. Un'intervista con Furio Bednarz, presidente dell'ECAP, che ci parla delle loro attività, di NIS e di altri progetti, per capire meglio filosofia e servizi di questa grande fondazione, in parole e in fatti.

Furio Bednarz, l'ECAP esiste da tanti anni. Di cosa si occupa principalmente?

Siamo per dimensioni la terza istituzione di formazione degli adulti presente in Svizzera: organizziamo ogni anno 90.000 ore di formazione e ospitiamo



oltre 30.000 corsisti. L'attività dell'ECAP è iniziata nel 1970, nella Svizzera tedesca. Per oltre 20 anni abbiamo aiutato migliaia di italiani arrivati in Svizzera a costruirsi una professionalità, a integrarsi nella nostra società e in molti casi anche ad avviare piccole imprese. Poi la Fondazione ha dovuto confrontarsi con la crescente domanda di formazione e di sostegno all'integrazione sociale e professionale di una grande molteplicità di comunità immigrate. Oggi sviluppiamo progetti per sostenere l'integrazione, soprattutto attraverso la formazione linguistica, e corsi di sostegno al reimpiego e alla qualificazione degli adulti rivol-

gendoci a oltre 60 comunità diverse, e ovviamente agli svizzeri. In Ticino siamo attivi nella formazione professionale, oltre che nei corsi di reinserimento al lavoro, da oltre dieci anni, e dal 1996 offriamo il nostro percorso per l'attività indipendente, grazie al finanziamento dell'Ufficio del Lavoro. Festeggeremo dieci anni di questa attività nel 2006, e nell'occasione vorremmo organizzare un incontro con le centinaia di piccoli imprenditori aiutati in questi anni.

La vostra sede si trova a Lamone. Come è composto il vostro staff?

In Ticino contiamo su uno staff fisso di coordinamento, progettazione e ricerca composto da 5 persone, e su una quindicina di formatori stabilmente impegnati nei corsi di sostegno al reimpiego. La formazione dei piccoli imprenditori è sviluppata in collaborazione con professionisti e docenti di scuola professionale: uno staff collaudato, visto che siamo insieme da quasi dieci anni! Collaboriamo molto con le scuole professionali pubbliche (ad esempio stiamo gestendo la costruzione di un Centro Risorse didattiche proprio per la formazione dei piccoli imprenditori con la SPAI di Lugano) e con altri Enti. Parliamo di reti come risorsa per le imprese, insomma, ma pratichiamo anche in prima persona questa scelta. In questo modo attiviamo almeno un'altra ventina di formatori a mandato nel campo dell'insegnamento tecnico-professionale, informatico, linguistico.

Qualche tempo fa, in collaborazione con FORMiKA, pres-

so la nostra sede a Lugano, è stato presentato il vostro progetto NIS, Network Italia Svizzera. Di cosa si tratta?

Il progetto è finanziato nel programma Interreg III Italia-Svizzera ed è gestito da ECAP in partenariato con COLFASA, consorzio lombardo di imprese. E' ormai decollato, ma c'è posto per altre adesioni: l'idea è semplice, ed è quella di guardare all'apertura delle frontiere come una grande opportunità di collaborazione e ampliamento del mercato anche per le micro-imprese. Vogliamo costruire, rendere visibile e promuovere sul piano commerciale e produttivo - prima di tutto attraverso un sito web comune che ospiterà gratuitamente i siti vetrina delle singole imprese - una rete di piccole aziende attive in Lombardia e in Ticino nel campo del "prodotto casa": un settore sempre dinamico, che comprende tanto gli artigiani della costruzione, gli installatori, come i progettisti e coloro che si occupano di nuove tecnologie informatiche al servizio dell'abitazione, dove la cooperazione transfrontaliera è sempre esistita, e può adesso essere rafforzata. Un modo per dimostrare che insieme si può progredire, senza sentire sempre il vicino come una minaccia.

info info

ECAP-SEI Ticino
via Industria
6814 Lamone

tel 091 604 20 30
fax 091 604 20 31
infoti@ecap.ch
www.ecap.ch

impressum
impressum

Editrice
FORMiKA
l'Associazione dei microimprenditori
Casella postale 69
CH-6943 Vezia
tel 091 600 96 62 / fax 091 600 96 60
formika@bluewin.ch

Redazione e pubblicità
ETHIX s.n.c.
di Petra Rus Caligari e Christine Bucher
CH-6981 Beride
tel/fax 091 600 96 60
ethix@bluewin.ch

Tipografia
Istampa Print SA
Viale Reina 2
CH-6982 Agno
tel 091 605 26 12 / fax 091 605 56 86
istampa@bluewin.ch
tiratura: 4'000 esemplari, su carta riciclata

pagina del professionista
pagina del professionista

Il Canvetto Luganese, la perla di Molino Nuovo

Il Canvetto Luganese ha una lunga storia. Da quando esiste, è sempre stato un punto di ritrovo per la popolazione di Molino Nuovo e quindi molto più di una "semplice" osteria. Quando, alla



fine degli anni '80 il futuro del Canvetto viene messo in pericolo a causa di una speculazione edile, la gente di Molino Nuovo si mobilita e riesce a salvarlo. Da qui nasce un progetto, una vera e propria sfida, che porta la firma della Fondazione Diamante. Essa ha visto nel Canvetto una possibilità di uscire dai tradizionali concetti di laboratori protetti, e di sperimentare in modo concreto il concetto di impresa sociale, ossia una realtà che produce

Adam Touring
Forte nei pneumatici e nel servizio auto

6900 Lugano-Massagno, Via San Gottardo 101
Tel. 091 966 01 58

istampa
Cartoleria SA

Per iniziare un'azienda:
- il materiale d'ufficio
- il materiale stampato

... il nostro servizio e la consulenza sono proverbiali! Consultateci!

6982 Agno
tel 091 605 26 12

beni economici e allo stesso momento dei beni relazionali. Un progetto con una doppia valenza sociale: la prima nei confronti delle persone disabili che offre loro una possibilità reale di lavoro e di integrazione, la seconda nei confronti della popolazione del quartiere, che ritrova così un importante punto di incontro. Nel Canvetto oggi si incontrano storia e vita; vita della gente di oggi e in particolare quelle persone che spesso tendiamo a dimenticare o ad emarginare. Sono soprattutto loro gli attori principali che, lavorando a fianco di professionisti della ristorazione, creano un ambiente davvero speciale. Comunque, le particolarità del Canvetto non finiscono qui. Ci sono molte cose da scoprire, come il cortile accogliente, il bocciodromo e il vecchio camino (1903). C'è l'invitante offerta gastronomica dalle forti impronte Slow Food, il pastificio che produce una squisita pasta fresca anche per la vendita diretta e poi ci sono le sale, in grado di ospitare manifestazioni di diversi tipi. Infine non vanno

dimenticate le innumerevoli iniziative culturali proposte dalla Fondazione sotto l'intrigante titolo: Le tracce dell'oca Samantha. Insomma, grazie alla Fondazione Diamante, il Canvetto Luganese è diventato un luogo di ritrovo, che si è prefissato un coraggioso obiettivo: abbattere le barriere ed i confini, per dare nuovamente spazio a quei valori sociali e culturali che la società di oggi tende a dimenticare.



info info

Canvetto Luganese
Fondazione Diamante
via R. Simen 14b
6900 Lugano

tel 091 910 18 90
fax 091 910 18 99
canvetto@f-diamante.ch
www.f-diamante.ch

www.saporidelmondo.ch

del mondo
i sapori del mondo
tè e spezie

sapori del mondo

Via Cantonale 27, CH-6814 Lamone
Tel/fax: +41 91 967 58 67, info@saporidelmondo.ch